

**Budgetentwurf 2021**
**Abänderungsanträge zu Händen des Stadtparlaments für die Beratung des  
 Budgets 2021 am 08. Dezember 2020**

Aufgrund der Kommissionsberatungen und nachträglicher Budgetergänzungen des Stadtrates beantragt die Geschäftsprüfungskommission, am Budgetentwurf 2020 des Stadtrates die nachstehenden Änderungen vorzunehmen:

Konto	Bezeichnung; Erläuterungen	Aufwand	Ertrag
<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>			
<b>1</b>	<b>Bürgerschaft und Behörden</b>		
<b>11</b>	<b>Stadtparlament</b>		
<b>317</b>	Spesenentschädigungen Streichung Budgetbetrag für Kommissionsreisen.	-46'800	
<b>16</b>	<b>Stadtkanzlei</b>		
<b>160</b>	<b>Stadtschreiber und Kanzlei</b>		
<b>301</b>	Löhne Überbrückung eines Mutterschaftsurlaubes.	28'200	
<b>318</b>	Dienstleistungen und Honorare Da die Jungbürgerfeier mit der Gemeinde Gaiserwald zusammen durchgeführt wird, konnte deren Aussetzung im Jahr 2021 nicht nur seitens der Stadt entschieden werden.	17'800	
<b>19</b>	<b>Kommunikation</b>		
<b>318</b>	Dienstleistungen und Honorare Antrag für Live-Blogging-Tool (CHF 14'000) abgelehnt.	0	
<b>2</b>	<b>Direktion Inneres und Finanzen</b>		
<b>20</b>	<b>Stab Inneres und Finanzen</b>		
<b>200</b>	<b>Sekretariat und Dienste</b>		
<b>318</b>	Dienstleistungen und Honorare Budgetkürzung beim Betrag für Projekte um CHF 138'500.	-138'500	
<b>209</b>	<b>Ausgehende laufende Beiträge</b>		
<b>2092</b>	<b>Theater und Film</b>		
<b>36506</b>	Genossenschaft Konzert und Theater St.Gallen Gemäss Leistungsvereinbarung wird der jährliche Beitrag jeweils im Ausmass der individuellen Lohnerhöhung des Staatspersonals erhöht. Im Budget 2021 wurde der Beitrag von CHF 8'538'300 eingestellt. Für das Rechnungsjahr 2020 beträgt der Beitrag total CHF 8'640'755. Das Budget 2021 ist auf diesen aktuellen Wert zu erhöhen.	102'455	

<b>2095</b>	<b>Museen und bildende Kunst</b>	
36565	Städtische Ausstellungen im Lagerhaus Sparmassnahme wieder rückgängig gemacht.	8'000
<b>2097</b>	<b>übrige Beiträge im kulturellen Bereich</b>	
36510	Unterstützung verschiedener Veranstaltungen	32'000
36515	Förderung des aktuellen Kulturschaffens	46'000
36516	Werkbeiträge	20'000
	Beiträge für Kulturförderung auf obigen Konten wieder eingestellt (Sparmassnahmen rückgängig gemacht).	
<b>22</b>	<b>Bevölkerungsdienste</b>	
<b>221</b>	<b>Zivilstandsamt</b>	
301	Löhne	-59'000
	Die Stellenprozentage des Zivilstandsamts wurden irrtümlich mit 710% anstatt mit 660% budgetiert. Dementsprechend sind die Löhne von CHF 647'500 um CHF 59'300 zu hoch.	
<b>318</b>	<b>Büromaterial und Drucksachen</b>	17'000
	Bestattungsanzeigen wieder ins Budget eingestellt.	
<b>25</b>	<b>Steueramt</b>	
<b>251</b>	<b>Steuereinnahmen</b>	
4061	Hundesteuern	40'000
	Aufgrund Hunde-Bestand-Nachzählung durch die Stadtpolizei.	
4411	Grundstückgewinnsteuern	2'000'000
	Aufgrund der Verschiebung von Veranlagungen auf das Jahr 2021 durch das Kantonale Steueramt.	
<b>253</b>	<b>Ersatzabgaben und Benützungsgebühren</b>	
390	Intern verrechneter Aufwand	200'000
	Anpassung aufgrund der Erhöhung der Ersatzabgaben (siehe Konto 430).	
430	Ersatzabgaben	206'200
	Aufgrund von Änderungen beim Feuerschutzgesetz.	
<b>26</b>	<b>Finanzen</b>	
<b>266</b>	<b>Zinsen</b>	
497	Intern verrechneter Ertrag	4'000
	Die Korrektur eines Berechnungsfehlers bei den mutmasslichen Abschreibungen 2020 bedingt eine Anpassung der verrechneten internen Zinsen 2021.	
<b>268</b>	<b>Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen</b>	
331	Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen, ordentliche	-255'000
	Die Korrektur eines Berechnungsfehlers bei den mutmasslichen Abschreibungen 2020 hat nun den Abschreibungsbetrag 2021 verringert.	

498	Intern verrechnete Abschreibungen Die Korrektur eines Berechnungsfehlers bei den mutmasslichen Abschreibungen 2020 hat nun den Abschreibungsbetrag 2021 verringert.	22'000
<b>27</b>	<b>Personaldienste</b>	
<b>273</b>	<b>Nicht aufteilbarer Personalaufwand und -ertrag</b>	
319	Übriger Sachaufwand Der Betrag für die Einführung von Ostwind-Firmenabos ist im Budget noch nicht berücksichtigt.	400'000
<b>28</b>	<b>Informatikdienste</b>	
<b>280</b>	<b>Verwaltung der Dienststelle</b>	
308	Entschädigung für temporäre Arbeitskräfte Da der Betrag bereits im Konto 280.3010 berücksichtigt wurde, ist er auf diesem Konto zu löschen.	-320'000
<b>281</b>	<b>Informatik und Geräte der Büroautomation</b>	
311	Mobilen, Maschinen, Fahrzeuge	15'000
318	Dienstleistungen und Honorare Budgetbeträge auf obigen Konten für den Ausbau Sozialarbeit der 1. Umsetzungsphase.	10'000
<b>290</b>	<b>Organisationsentwicklung</b>	
318	Dienstleistungen und Honorare Die Softwarewartungskosten für die Skybowlösung (DAP) sind im Rahmen der Verantwortlichkeitsübertragung auf die Fachapplikationseigner übersehen worden. Fälschlicherweise wurde davon ausgegangen, dass neben den einmalig im Jahr 2013 bezahlten Lizenzen keine weiteren Kosten anfallen.	26'000
<b>291</b>	<b>Kulturförderung</b>	
<b>3</b>	<b>Direktion Bildung und Freizeit</b>	
<b>309</b>	<b>Ausgehende laufende Beiträge</b>	
<b>3090</b>	<b>Bildung</b>	
36515	Arbeitsgemeinschaft für Integrationsfragen, Aufgabenhilfe für Schüler Antrag (CHF 17'000) abgelehnt.	0
<b>31</b>	<b>Schule und Musik</b>	
<b>310</b>	<b>Sekretariat und Dienste</b>	
397	Intern verrechneter Aufwand Die Korrektur eines Berechnungsfehlers bei den mutmasslichen Abschreibungen 2020 bedingt eine Anpassung der verrechneten internen Zinsen 2021.	-10'000

398	Intern verrechnete Abschreibungen Die Korrektur eines Berechnungsfehlers bei den mutmasslichen Abschreibungen 2020 hat nun den Abschreibungsbetrag 2021 verringert.	-56'000	
<b>311</b>	<b>Primarschule und Kindergärten</b>		
302	Löhne Antrag (CHF 210'000) abgelehnt.	0	
318	Dienstleistungen und Honorare Budgetkürzung (CHF 57'500) für den Einsatz von Zivildienstleistenden zum Teil wieder eingestellt.	30'000	
<b>312</b>	<b>Oberstufe</b>		
302	Löhne (CHF 215'000)	0	
318	Dienstleistungen und Honorare (CHF 24'000) Beide Anträge abgelehnt.	0	
<b>318</b>	<b>Tagesbetreuung</b>		
318	Dienstleistungen und Honorare Antrag für Kürzung (CHF 4'500) abgelehnt.	0	
<b>34</b>	<b>Kinder Jugend Familie</b>		
<b>340</b>	<b>Sekretariat und Dienste</b>		
301	Löhne (Kunst & Handwerk und Sozialarbeit)	268'000	
303	Sozialversicherungsbeiträge	10'000	
304	Pensionskassenbeiträge	15'000	
309	übriger Personalaufwand	6'000	
310	Verbrauchsmaterialien	9'000	
313	Verbrauchsmaterialien	8'000	
436	Rückerstattungen Budgetposten für Kunst & Handwerk wieder eingestellt. Weiter wurden Budgetposten für den Ausbau der Schulsozialarbeit der 1. Umsetzungsphase eingestellt.		22'000
<b>35</b>	<b>Sport</b>		
<b>350</b>	<b>Sekretariat und Dienste</b>		
318	Dienstleistungen und Honorare Budgetkürzung im Bereich Dienstleistungen und Honorare.	-40'000	
<b>39</b>	<b>Infrastruktur Bildung und Freizeit</b>		
<b>391</b>	<b>Anlagenbetrieb Schule und Betreuung</b>		
301	Löhne	1'000	
311	Mobilen, Maschinen, Fahrzeuge	30'000	
318	Dienstleistungen und Honorare Budgetposten auf obigen Konten für den Ausbau Sozialarbeit 1. Umsetzungsphase.	25'000	

306	<p>Dienstkleider und Verpflegungszulagen</p> <p>Aufgrund der Hauptrevision 2019 der Finanzkontrolle wurden einzelne Beiträge reduziert resp. ganz aufgehoben. Der mutmassliche Aufwand im Rechnungsjahr 2020 wird sich auf CHF 10'700 belaufen. Entsprechend ist im Budget 2021 ein Betrag von CHF 12'000 ausreichend und der Kredit kann um CHF 16'700 reduziert werden.</p>	-16'700
<b>392</b>	<b>Anlagenbetrieb Sport</b>	
390	<p>Intern verrechneter Aufwand</p> <p>Die Kontogruppe 636 wird nicht ausgeglichen budgetiert. Die interne Verrechnung auf das Konto 3929.3902 ist um CHF 2'600 zu tief.</p>	2'600
<b>4</b>	<b>Direktion Soziales und Sicherheit</b>	
<b>40</b>	<b>Stab Soziales und Sicherheit</b>	
<b>409</b>	<b>Ausgehende laufende Beiträge</b>	
<b>4090</b>	<b>Gesundheit</b>	
36528	<p>SPITEX St.Gallen-Ost; Krankenmobilenmagazin</p> <p>Antrag für Budgeteinstellung (CHF 14'000) abgelehnt.</p>	0
<b>4091</b>	<b>Soziale Wohlfahrt</b>	
36559	<p>Ermässigung VBSG-Abonnemente für Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen zur IV</p> <p>Streichung wurde diskutiert, letztlich hat der Stadtrat aber entschieden diesen Beitrag weiterhin zu leisten.</p>	10'000
<b>41</b>	<b>Soziale Dienste</b>	
<b>411</b>	<b>Sozialhilfe</b>	
<b>4110</b>	<b>Bürger/Bürgerinnen der Ortsbürgergemeinden</b>	
	<b>Tablat, Rotmonten und Straubenzell</b>	
3900	<p>Bürger/Bürgerinnen mit Wohnsitz ausserhalb des Kantons, von gemeindeeigenen Heimen verrechnete Heimplaten</p> <p>Korrektur (siehe Begründung Konto 452.451).</p>	11'300
<b>4111</b>	<b>Kantonsbürger/Kantonsbürgerinnen</b>	
3900	<p>Von gemeindeeigenen Heimen verrechnete Heimplaten</p> <p>Korrektur (siehe Begründung Konto 452.451).</p>	8'400
<b>4112</b>	<b>Bürger/Bürgerinnen anderer Kantone</b>	
3900	<p>Von gemeindeeigenen Heimen verrechnete Heimplaten</p> <p>Korrektur (siehe Begründung Konto 452.451).</p>	6'700
<b>4113</b>	<b>Ausländer/Ausländerinnen</b>	
3900	<p>Von gemeindeeigenen Heimen verrechnete Heimplaten</p> <p>Korrektur (siehe Begründung Konto 452.451).</p>	6'700
<b>412</b>	<b>Verschiedene Beiträge an Private</b>	
3901	<p>Vom Kinderheim verrechnete Beiträge gemäss interkantonaler Heimvereinbarung</p> <p>Korrektur (siehe Begründung Konto 452.451).</p>	250'900

<b>42</b>	<b>KESB Region St.Gallen</b>	
301	Löhne	0
	Antrag für Lohnkürzung (CHF 150'000; 1,3 Stellen) abgelehnt.	
<b>44</b>	<b>Feuerwehr und Zivilschutz</b>	
<b>441</b>	<b>Feuerwehr</b>	
396	Intern verrechnete Zinsen	14'000
	Die Korrektur eines Berechnungsfehlers bei den mutmasslichen Abschreibungen 2020 bedingt eine Anpassung der verrechneten internen Zinsen 2021.	
398	Intern verrechnete Abschreibungen	78'000
	Die Korrektur eines Berechnungsfehlers bei den mutmasslichen Abschreibungen 2020 bedingt eine Anpassung der verrechneten internen Abschreibungen 2021.	
480	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	-108'000
	Da der Ertrag aufgrund der Ersatzabgaben höher ausfällt, kann die Entnahme verringert werden.	
490	Intern verrechneter Ertrag	200'000
	Anpassung aufgrund der Erhöhung der Ersatzabgaben.	
<b>45</b>	<b>Gesellschaftsfragen</b>	
<b>452</b>	<b>Wohnheim für Kinder und Jugendliche Riedererholz</b>	
451	Rückerstattungen des Kantons	40'000
	Das Wohnheim für Kinder und Jugendliche Riedererholz ist über die Interkantonale Heimvereinbarung (IVSE), Bereich A für stationäre Einrichtungen, die Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 20. Lebensjahr aufnehmen finanziert. Aus diesem Grund wird ein ausgeglichenes Budget ausgewiesen. Im Rahmen der Schlussbuchungen bei der Budgetierung 2021 ist dies vergessen gegangen und daher sind diverse Korrekturbuchungen notwendig.	
452	Rückerstattung von Gemeinden	150'000
	Korrektur (siehe Begründung Konto 452.451).	
490	Intern verrechneter Ertrag	284'000
	Korrektur (siehe Begründung Konto 452.451).	
<b>5</b>	<b>Direktion Technische Betriebe</b>	
<b>52</b>	<b>Umwelt und Energie</b>	
436	Rückerstattungen	-355'700
	Ausgleich diverser Aufwandskonten.	
463	Beiträge von eigenen Unternehmungen	162'600
	Ausgleich diverser Aufwandskonten.	

<b>6</b>	<b>Direktion Planung und Bau</b>		
<b>61</b>	<b>Tiefbauamt</b>		
<b>611</b>	<b>Strasseninspektorat</b>		
<b>314</b>	<b>Baulicher Unterhalt</b>		0
	Antrag für Kürzung um CHF 501'000 abgelehnt.		
<b>614</b>	<b>Baulicher Unterhalt</b>		
<b>314</b>	<b>Baulicher Unterhalt</b>		-450'000
	Budgetkürzung um CHF 450'000 im Sinne einer einmaligen Sparmassnahme.		
<b>616</b>	<b>Öffentlicher Verkehr</b>		
<b>3610</b>	ÖV-Verkehrsangebot; städtischer Anteil an der Abgeltung ungedeckter Kosten		-700'000
	Der Kanton schätzt nun (Schreiben vom 12. August 2020) die Auswirkungen von Corona auf die ÖV-Kosten der Gemeinden wesentlich kleiner ein, als noch im Juni 2020. Entsprechend ergeben sich auch kleinere Budget-Posten als noch mit Mail vom Juli 2020 prognostiziert.		
<b>62</b>	<b>Hochbauamt</b>		
<b>621</b>	<b>Öffentliche Gebäude</b>		
<b>316</b>	<b>Mieten, Pachten, Benützungskosten</b>		10'000
	Budgetposten auf obigen Konten für Ausbau Sozialarbeit 1. Umsetzungsphase.		
<b>435</b>	Verkäufe		240'000
	Einnahmen für Plakatierungen werden weiterhin in dieser Kontengruppe vereinnahmt.		
<b>63</b>	<b>Stadtgrün</b>		
<b>630</b>	<b>Verwaltung der Dienststelle</b>		
<b>301</b>	<b>Löhne</b>		0
	Antrag für Budgetkürzung (2 Stellen; CHF 160'000) abgelehnt.		
<b>636</b>	<b>Sportanlagen</b>		
<b>490</b>	Intern verrechneter Ertrag		2'600
	Die Kontogruppe 636 wird nicht ausgeglichen budgetiert. Die interne Verrechnung auf das Konto 3929.3902 ist um CHF 2'600 zu tief.		
<b>68</b>	<b>Stadtplanung</b>		
<b>680</b>	<b>Verwaltung der Dienststelle</b>		
<b>318</b>	Gemäss ILA-Beschluss vom März 2020 werden neu die Adobe Lizenzen für das Jahr 2021 direkt den Dienststellen belastet.		6'500

<b>Total</b>		<b>-362'445</b>	<b>2'909'700</b>
--------------	--	-----------------	------------------

<b>Aufwandüberschuss gemäss Budgetentwurf des Stadtrates</b>			<b>29'973'331</b>
--	--	--	-------------------

Veränderung des Aufwandes aufgrund der vorstehenden Änderungen		-362'445	
--	--	----------	--

Veränderung des Ertrages aufgrund der vorstehenden Änderungen			2'909'700
---	--	--	-----------

<b>Aufwandüberschuss nach den Aufträgen der Geschäftsprüfungskommission</b>			<b>26'701'186</b>
---	--	--	-------------------

<b>56</b>	<b>Betriebe</b>		
-----------	-----------------	--	--

<b>660</b>	<b>VBSG</b>		
------------	-------------	--	--

	Werbung		0
--	---------	--	---

Antrag für Kürzung beim fastfinder (CHF 20'000) abgelehnt.

## Anträge

Die Geschäftsprüfungskommission beantragt Ihnen, folgende Beschlüsse zu fassen:

1. Die Budgets der Laufenden Rechnung, der Investitionsrechnung und der Sonderrechnungen der Stadt für das Jahr 2021 werden gemäss dem vom Stadtrat vorgelegten Entwurf unter Berücksichtigung der vorstehenden Änderungsanträge der Geschäftsprüfungskommission aufgestellt.
2. Für das Jahr 2021 werden erhoben:
  - a) Eine Einkommens- und Vermögenssteuer von 141 Prozent des einfachen Steuerertrages
  - b) Eine Grundsteuer von 0,8 Promille (10 % des Grundsteuerertrages zugunsten der Spezialfinanzierung für Altstadt-, Ortsbild- und Denkmalpflege)
3. Es wird festgestellt, dass diese Beschlüsse nach Art. 8 Ziffer 5 der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum unterliegen.

St.Gallen, 27.11.2020

Im Namen der Geschäftsprüfungskommission

Die Präsidentin:

Die Sekretärin:

Evelyne Angehrn

Petra Rüttimann